irunkirol
www.irun.org / irunkirol

Ayuntamiento · Udala
KULTURA ETA KIROL ARLOA · ÁREA DE CULTURA Y DEPORTES
irun
www.irun.org

ALKATETZAREN EBAZPENA

RESOLUCIÓN DE ALCALDÍA

(Testua/Texto: 2024SUNO0024)

Gaia: LEKA ENEA MAHAI TENISA KLUBARI DIRULAGUNTZA IZENDUNA emateko espedientea, **2024. urtekoa**.

En relación con: el expediente relativo a la **SUBVENCIÓN NOMINATIVA PARA EL CLUB LEKA ENEA TENIS DE MESA, año 2024.**

Egitateak:

- 2024ko ekitaldirako indarrean dagoen aurrekontuan, Leka Enea Mahai Tenisa diru-laguntzen onuradunen zerrendan agertzen da, 30.685,00 euroko zenbatekoa zehaztuta, hurrengo xehetasunaren arabera:

  - 30.685,00€, 1.0210.481.02.341.20.2024 aurrekontu-aplikazioaren kontura, Irungo hiriaren irudia zabaltzen laguntzeko, klubak estatu-mailako lehiaketetan parte hartuz, eta kirol-ikuskizun erakargarriak antolatzen egindako lanagatik.

- 2024ko uztailaren 17an Udal Erregistroko 1717/2024 zenbakiko idazkiaz, Leka Enea Mahai Tenisa klubak aurkezten du diru-laguntza izenduna eskatutzeko dokumentazioa.

Resultando los siguientes hechos:

- Que en el presupuesto correspondiente al vigente ejercicio 2024, el club Leka Enea Tenis de Mesa figura en la relación de beneficiarios de subvenciones nominativas, concretándose la cuantía de 30.685,00 euros, de acuerdo con el siguiente detalle:

  - 30.685,00€ con cargo a la aplicación presupuestaria 1.0210.481.02.341.20.2024, como contribución a la difusión de la imagen de la ciudad de Irun a través de la participación del club en competiciones de ámbito nacional, así como por la labor realizada en la organización de espectáculos deportivos atractivos.

- Que con fecha 17-7-2024 y con registro de entrada nº 1717/2024, el club Leka Enea Tenis presenta la documentación solicitando la subvención nominativa.

Argudioak:

- Irungo Udalarentzat interesgarria da diru-laguntza izendun hori ematea, espedientean jasota dagoen 2024 uztailaren 18eko txosten teknikoan adierazten diren arrazoiengatik.

- Ondorioz, eta kontuan hartuta ko udal aurrekontuan dagokion kontu-saila dagoela eta diru-laguntzaren xedeko jardueren balorazioa ere badagoela, espedientean aldeko txostena agertzen da diru-laguntza izendun hau emateko.

- Onuradunak, diru-laguntzak jasotzeko ondorioetarako, onuradun izateko baldintzak betetzen ditu, eta bereziki, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Nagusiko 13. artikuluan aurreikusten diren betekizunak betetzen ditu.

- Ogasun Publikoak eta Gizarte Segurantza betetzeari dagokionez, egiaztatu da erakundeak betetzen duela Udal eta Foru Ogasuna. Gainera, Gizarte Segurantzari dagokionez, adierazi behar da erakundeak egunean dituela beren betebeharrak.

- Aurretik esandakoa kontuan hartuz, hitzarmenean

Considerando los siguientes argumentos:

- Que el Ayuntamiento de Irun considera de interés la concesión de la presente subvención nominativa por las razones que se recogen en el informe técnico de 18 de julio de 2024 obrante en el expediente.

- Que, en consecuencia, y teniendo en cuenta tanto la existencia de la correspondiente aplicación presupuestaria en el presupuesto municipal de como la valoración de las actividades objeto de la subvención, figura en el expediente informe favorable para la concesión de la presente subvención nominativa.

- Que el beneficiario reúne las condiciones para ser considerado tal a efectos de percepción de subvenciones y, en particular, cumple los requisitos previstos en el art. 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones

- Que en relación al cumplimiento con las Haciendas Públicas y Seguridad Social se ha comprobado que la entidad cumple con la Hacienda Municipal y Foral. Además, en referencia a la Seguridad Social señalar que la entidad está al día de sus obligaciones.

- Que, atendiendo a lo anteriormente expuesto, se

Dokumentua balioztatzeko / Verificación del documento en:
http://www.irun.org/validador
Balioztapen kodea/Código de verificación: ABJP-7R5E-F6ZI-0VLY

Sinadura elektronikoaren egilea eta data / Autor y fecha de la firma electrónica
Cristina Alzuart Oteiza JEFA DE PRESUPUESTOS (En nombre de Iñaki Laguna Serrano INTERVENTOR GENERAL) (VB) (09/08/2024 09:02 CEST)
Ana Belén Aristizabal Leceta SECRETARIA ACCIDENTAL (VB) (09/08/2024 12:43 CEST)
Cristina Laborda Albolea ALCALDESA-PRESIDENTA (09/08/2024 13:07 CEST)

ezarritako kirol izaerako baldintzei buruzko aldeko iritzia eman da, eta 24.548,00euroko zenbatekoaren lehen ordainketa bat egitea proposatzen da, diru-laguntza guztiaren %80ari dagokiona. Hori guztia espedientea egoki izapidetzeko bideratzen duten geroko izapideak betetzearen kalterik gabe.

estiman favorablemente las condiciones establecidas y se propone un primer abono, de una cantidad por importe de 24.548,00 euros, cantidad correspondiente al 80% del total de la subvención. Todo ello sin perjuicio del cumplimiento de los trámites posteriores conducentes a la correcta tramitación del expediente.

- Diru-laguntza izendun hori emateko ezarritako baldintzak Ebazpen horren I Eranskinean jaso direnak dira.

- Que las condiciones establecidas para la concesión de la presente subvención nominativa figuran como Anexo I a la presente resolución.

Ikusirik espedientean jasotako txosten teknikoa, eskaera, I Eranskina, eta dokumentazioa,

Visto el informe técnico, solicitud, Anexo I y documentación obrante en el expediente,

EBATZI DUT

HE RESUELTO

1.- ONESTEA Leka Enea Mahai Tenisa klubaren aldeko 2024ko udal aurrekontuan aurreikusita 30.685,00 euroko gastua.

1º.- APROBAR un gasto de 30.685.00 euros, en concepto de subvención nominativa, prevista en el presupuesto municipal de 2024, a favor del club Leka Enea Tenis de Mesa.

2.- ONESTEA Leka Enea Mahai Tenisa klubari urterako 30.685.00€ko izendunaren diru-laguntza ematea, hurrengo xehetasunaren arabera:

2º.- APROBAR la concesión de una subvención nominativa a favor del club Leka Enea Tenis de Mesa, por importe de 30.685,00 euros, año 2024, de acuerdo con el siguiente detalle:

Kontzeptua / Concepto	Kopurua € Importe	Aurrekontu Aplikazioa Aplicación Presupuestaria	Kont. dokum. Doc. Contable
Hiriaren irudiaren proiektatzeko/Proyección de la imagen de la ciudad.	**30.685,00**	**1.0210.481.02.341.20.2024**	**AD >2990 /2024**

3.- Diru-laguntza oinarrituko da I. Eranskina atxikitako hitzarmenean.

3º.- Esta subvención se instrumentalizará a través del Anexo I que se adjunta a la presente resolución.

4.- ORDAINTZEA diru-laguntza hori, bi zatitan, honako ordainketa-egutegi honen arabera:

- **20.548,00€ko lehenengo ordainketa, konturako aurrerapen-kontzeptuan, onetsitako diru-laguntzaren %80ari dagokiona, emateko ebazpena sinatzen denean.**
- **Gainerako %20a, justifikatzeko eskatutako dokumentazioa aurretik aurkeztuta.**

4º.- ABONAR dicha subvención en dos partes, de acuerdo con el siguiente calendario de pagos:

- **Un primer pago de 20.548,00€, correspondiente al 80% de la subvención aprobada, en concepto de anticipo a cuenta, a la firma de la presente resolución de concesión.**
- **El restante 20%, previa presentación de la documentación requerida para la justificación.**

5.- Bermea gordailutzetik SALBUESTEA onuraduna, kontuan hartuta zenbateko hori funts-entrega bat dela diru-laguntza honen berezko jarduketak egiteko beharrezkoa den finantzaketa gisa.

5º.- EXIMIR al beneficiario del depósito de garantía atendiendo que dicha cuantía supone entrega de fondos como financiación necesaria para poder llevar a cabo las actuaciones inherentes a la presente subvención.

6.- Diru-laguntza izendunaren emakida hori Diru-laguntzen Datu Base Nazionalean (SNPS) argitaratzea, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Legeko 20 eta 20.8 b) artikuluen arabera.

6º.- Publicar la presente concesión de subvención nominativa en la Base de Datos Nacional de Subvenciones (SNPS), de acuerdo con el artículo 20 y 20.8 b) de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General

Sinadura elektronikoaren egilea eta data / Autor y fecha de la firma electrónica
Cristina Alzuart Oteiza JEFA DE PRESUPUESTOS (En nombre de Iñaki Laguna Serrano INTERVENTOR GENERAL) (VB) (09/08/2024 09:02 CEST)
Ana Belén Aristizabal Leceta SECRETARIA ACCIDENTAL (VB) (09/08/2024 12:43 CEST)
Cristina Laborda Albolea ALCALDESA-PRESIDENTA (09/08/2024 13:07 CEST)

Dokumentua balioztatzeko / Verificación del documento en:
http://www.irun.org/validador
Balioztapen kodea/Código de verificación: ABJP-7R5E-F6ZI-0VLY

7.- Ebazpen hori helaraztea Leka Enea Mahai Tenisa klubari eta Udaleko Kontu-hartzailetzari.

8.- Erabakia irmoa da administrazio bidetik. Horren aurka, aukeran, berraztertzeko errekurtsoa jar dezakezu, errekurtso-administratiboa jarri baino lehen, hilabeteko epean, jakinarazpena egin eta hurrengo egunetik aurrera kontatuta, edo bestela, Donostiako Administrazioarekiko Auzien Epaitegian zuzenean aurkaratu, bi hilabeteko epean, jakinarazpena egin eta hurrengo egunetik aurrera kontatuta; hori guztia, egoki irizten den beste edozein aurkeztetik aparte.

Irunen, sinadura-datan

ALKATEA,

de Subvenciones.

7º.- Dar traslado de la presente resolución al club Leka Enea Tenis de Mesa y a la Intervención Municipal.

8º.- La presente resolución pone fin a la vía administrativa. Contra la misma podrá interponerse potestativamente recurso de reposición, previo al contencioso-administrativo, en el plazo de un mes contado desde el día siguiente a la fecha de su notificación, o bien impugnarse directamente ante el Juzgado de lo contencioso-administrativo de Donostia-San Sebastián, en el plazo de dos meses, contados desde el día siguiente a la fecha de su notificación, todo ello con independencia de cualquier otro que se estime oportuno.

En Irun, a la fecha de la firma

LA ALCALDESA

Dokumentua balioztatzeko / Verificación del documento en:
http://www.irun.org/validador
Balioztapen kodea/Código de verificación: ABJP-7R5E-F6ZI-0VLY

Sinadura elektronikoaren egilea eta data / Autor y fecha de la firma electrónica
Cristina Alzuart Oteiza JEFA DE PRESUPUESTOS (En nombre de Iñaki Laguna Serrano INTERVENTOR GENERAL) (VB) (09/08/2024 09:02 CEST)
Ana Belén Aristizabal Leceta SECRETARIA ACCIDENTAL (VB) (09/08/2024 12:43 CEST)
Cristina Laborda Albolea ALCALDESA-PRESIDENTA (09/08/2024 13:07 CEST)

irunkirol
www.irun.org / irunkirol

Ayuntamiento Udala
KULTURA ETA KIROL ARLOA ÁREA DE CULTURA Y DEPORTES
irun
www.irun.org

I. ERANSKINA		ANEXO I
DIRULAGUNTZA IZENDUA LEKA ENEA MAHAI TENISA KLUBAREKIN. 2024. URTEAN, IRUNGO HIRIAREN IRUDI PUBLIKOAREN PROIEKZIORAKO ETA KIROLAREN SUSTAPENERAKO LANKIDETZARI DAGOKIONA.		**SUBVENCIÓN NOMINATIVA PARA EL CLUB LEKA ENEA TENIS DE MESA EN CONCEPTO DE COLABORACIÓN EN LA PROYECCIÓN DE LA IMAGEN PÚBLICA DE LA CIUDAD DE IRUN Y FOMENTO DEL DEPORTE, AÑO 2024.**
DIRU-LAGUNTZA IZENDUNA EMATEKO BALDINTZAK.		CONDICIONES DE LA CONCESIÓN DE LA SUBVENCIÓN NOMINATIVA.
Aurreikusitako kirol-jardueraren aldia: 2023-07-01 – 2024-06-30		Periodo de actividad deportiva contemplado: 01-07-2023 – 30-06-2024.
Leka Enea Mahai Tenisa Klubaren obligazioak:		*Obligaciones del Club Leka Enea Tenis de Mesa:*
1.- 2023-2024 denboraldian supersailkapeneko senior talde bat lehiaketa ofizialean mantentzea.		1.- Mantener en competición oficial a lo largo de la temporada 2023-2024 un equipo senior en Superdivisión.
2.- Klubeko talde guztiek ikusteko moduan eramango dute beren kamiseten aurrealdean eta atzealdean honako idazkun hau: “IRUN”, hitzarmenak irauten duen bitarteko denboraldietan; gutxieneko neurria, 3x9 cm-koa izango da.		2.- Todos los equipos del club portarán de manera visible en la parte frontal y trasera de sus camisetas la inscripción: “IRUN” durante las temporadas contempladas en la vigencia del convenio, con unas medidas mínimas de 3x9 cm.
3.- Entitateak egindako publizitate-elementu orotan (karteletan, pankartetan, panfletoean...) Udalaren laguntzaren aipamen grafikoa agertuko da, Udalaren anagrama sartuz.		3.- En todo elemento publicitario elaborado por la entidad, carteles, pancartas, panfletos..., aparecerá mención gráfica de la colaboración del Ayuntamiento, incluyendo el anagrama del Ayuntamiento.
4.- Errendimenduko lehiaketa-jardueretan, Leka Enea Mahai Tenis Klubak bertako talde gisa jokatzen duenean —eta aisialdiko jardueretan beti—, Klubak jarduera egiten den kirol-guneen perimetroan ikusleentzat ikusteko modukoa izango den publizitate estatikoa jarriko du eta, hala badagokio, ikusizko komunikazio-bitartekoak. Udalak jarriko du behar den materiala, eta gutxienez 1x6-ko azalera izango du.		4.- En las actividades de competición de rendimiento, cuando el Club Leka Enea Tenis de Mesa actúe como local, y en las actividades recreativas siempre, el Club ubicará en el perímetro de los espacios deportivos donde se desarrolle la actividad, publicidad estática visible para los espectadores y, en su caso, medios de comunicación visual. El material necesario será aportado por el Ayuntamiento y constará de una superficie mínima de 1x6 m.
5.- Leka Enea Mahai Teniseko Klubak eskola-kiroleko bertako programako mahai-tenisaren modalitatea antolatuko du, gutxienez, kimu-, haur- eta kadete-mailetan, hitzarmenaren indarraldirako jasotako denboraldietan, aipatutako alorrean dagokion Federazioaren ordezkaritza kontuan hartuta. Era berean, monitoreak eskainiko dizkie Irungo ikastetxeei, batik bat, kimu- eta haur-mailetan, eta horiek ez dute izango inolako lan- edo estatutu-loturarik Irungo Udalarekin.		5.- El Club Leka Enea tenis de Mesa atenderá a la organización de la modalidad de tenis de mesa del programa local de deporte escolar, como mínimo en las categorías alevín, infantil y cadete, en el período de temporadas contempladas en la vigencia del convenio, teniendo en cuenta la delegación de la Federación correspondiente en la citada materia. Asimismo, proporcionará monitores a los centros escolares de Irun, fundamentalmente en las categorías alevín e infantil, sin que una ningún vínculo laboral o estatutario con el Ayuntamiento de Irun.
6.- Kluba aisi eta jolas alorrera irekiko da, mahai-teniseko jarduerak ohiz antolatuz, batik bat 16 urtetik		6.- El Club realizará una apertura hacia el ámbito de la recreación y el ocio a través de la organización de

Dokumentua balioztatzeko / Verificación del documento en:
http://www.irun.org/validador
Balioztapen kodea/Código de verificación: ABJP-7R5E-F6ZI-0VLY
Sinadura elektronikoaren egilea eta data / Autor y fecha de la firma electrónica
Cristina Alzuart Oteiza JEFA DE PRESUPUESTOS (En nombre de Iñaki Laguna Serrano INTERVENTOR GENERAL) (VB) (09/08/2024 09:02 CEST)
Ana Belén Aristizabal Leceta SECRETARIA ACCIDENTAL (VB) (09/08/2024 12:43 CEST)
Cristina Laborda Albolea ALCALDESA-PRESIDENTA (09/08/2024 13:07 CEST)

30era bitarteko adin-tarteari zuzenduta. Jarduera, gutxienez, denboraldiko hiru hiruhilekoetatik bitan egin beharko da, eta hiruhileko bakoitzean gutxienez lau jardunaldi.		actividades regulares de tenis de mesa dirigidas fundamentalmente al tramo de edad comprendido entre los 16 y los 30 años. La actividad deberá realizarse a lo largo de, al menos, dos de los tres trimestres de la temporada con un mínimo de cuatro jornadas en cada trimestre.
7.- LEKA ENEA MAHAI TENISA KLUBAk laguntza emango dio Irungo Udalari Hitzarmen honen indarraldian udalak udalerrian kirola sutatzeko programatzen dituen jardueretan. Era berean, Irungo Udalari laguntza emango dio udalak sustatzen edo antolatzen dituen kultur eta gazte ekitaldiak edo elkartasun-agerraldiak garatzerakoan. 8.- Udalaren esku gutxienez adin nagusiko 5 pertsona jartzea, hirian antolatzen diren kirol-probaren batean boluntario gisa laguntzeko.		7.- El CLUB LEKA ENEA TENIS DE MESA colaborará con el Ayuntamiento de Irun en las actividades de promoción deportiva municipal que éste programe en el período de vigencia del presente Convenio. Así mismo, colaborará con el Ayuntamiento de Irun en el desarrollo de aquellos actos culturales, juveniles o manifestaciones de solidaridad que éste promueva u organice. 8.- Poner a disposición del Ayuntamiento, al menos, 5 personas mayores de edad para colaborar como voluntarias en la organización de alguna de las pruebas deportivas que se organizan en la ciudad.
Diru-laguntzen guztizko zenbatekoa: 30.685,00 euro, hiriaren irudiaren proiektatzeko.		Importe total de las subvenciones: 30.685,00 euros, en concepto de proyección de la imagen de la ciudad.
Ordaintzeko formula: Onetsitako kopurua ordaintzeko egutegia honela ezarriko da, betiere diruzaintzako prestasunaren arabera: - 24.548,00 euro, (kopuruaren %80a hiriaren irudiaren proiektatzeko) Ebazpen hau sinatutakoan. - 6.137,00 euro (kopuruaren %20, hiriaren irudiaren proiektatzeko kontzeptuan) , jarduera egin dela egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztutakoan. Honako kontzeptu hauek oinarri hartuta:		**Fórmula de pago:** El calendario de pagos de la cantidad aprobada se establecería como sigue, siempre en función de las disponibilidades de tesorería: - 24.548,00 euros (80% de la cantidad en concepto de proyección de la imagen de la ciudad) euros a la firma de la Resolución. - 6.137,00 euros (20% de la cantidad en concepto de proyección de la imagen de la ciudad) a la presentación de la documentación acreditativa de la realización de la actividad.
Justifikazioko irizpideak. Jarduera amaitutakoan onuradunak aurkeztu beharreko dokumentazioa: Bigarren ekarpena, gainerako %20a, jasotzen duen entitateak honako dokumentazio hau aurkeztu ondoren, hala badagokio, oradinduko da: Dokumentazioa aurkezteko moduak: - WEB (www.irun.org/sac) *erakundearen ziurtagiri elektronikoarekin: Izenpe,		**Criterios de justificación. Documentación a aportar por el beneficiario una vez finalizada la actividad:** La segunda aportación, por el 20% restante, se abonará, en su caso, una vez presentada por la entidad perceptora la siguiente documentación: Modo de presentación de la documentación: - WEB (www.irun.org/sac) *con certificado electrónico de entidad: Izenpe, FNMT *con IrunTxartela, DNIe o certificado Izenpe de un

Dokumentua balioztatzeko / Verificación del documento en:
http://www.irun.org/validador
Balioztapen kodea/Código de verificación: ABJP-7R5E-F6ZI-0VLY

Sinadura elektronikoaren egilea eta data / Autor y fecha de la firma electrónica
Cristina Alzuart Oteiza JEFA DE PRESUPUESTOS (En nombre de Iñaki Laguna Serrano INTERVENTOR GENERAL) (VB) (09/08/2024 09:02 CEST)
Ana Belén Aristizabal Leceta SECRETARIA ACCIDENTAL (VB) (09/08/2024 12:43 CEST)
Cristina Laborda Albolea ALCALDESA-PRESIDENTA (09/08/2024 13:07 CEST)

FNMT *Irungo Udalean inskribatutako ordezkari baten IrunTxartela, NANe edo Izenpe ziurtagiriarekin. - HAZ (San Martzial, 2.) Begiratu ordutegia web loturan http://www.irun.org/caste/3ayunta/sacirun.asp Erreferentzia: Espdte: 2024SUNO0024	representante inscrito ante el Ayto. Irun. - SAC (c/ San Marcial, 2.) Ver horario en enlace web http://www.irun.org/caste/3ayunta/sacirun.asp Referencia: Expdte: 2024SUNO0024
5.1.- Zerga-obligazioak eta Gizarte Segurantzakoak egunean daudela egiaztatzeko frogagiriak. Hala ere, ez dute ziurtagiri horiek aurkeztu beharrik izango alderdi horiek betetzen direla ofizioz egiaztatzeko ardurapeko adierazpeneko ereduzko inprimakian aurreikusitako baimena sinatzen dutenek. Gainera, Irungo Udalak egiaztatuko du erakunde eskatzaileak udalarekin berarekin zerga obligazioak betetzen dituela. (Ardurapeko adierazpena).	5.1.- Certificaciones que acrediten estar al corriente de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social. No obstante, no tendrán que presentar dichos certificados quienes firmen la autorización prevista en el impreso normalizado de declaración responsable para la comprobación de oficio del cumplimiento de dichos aspectos. El Ayuntamiento verificará además el cumplimiento de las obligaciones tributarias de la entidad con el propio Ayuntamiento (Declaración responsable).
a).- Proiektua justifikatzeko memoria b).- Justifikazio-kontua (diru sarrerak eta gastuak) (eredu normalizatua). c).- Faktura eta justifikanteen zerrenda diru-laguntzaren onuradunaren izenean (eredu normalizatua) d).- Bestelako diru-sarrreren aitorpena (eredu normalizatua). e).- Hala badagokio, dokumentazio grafikoa (kartelak-programak) edo ikus-entzunezkoa.	a).- Memoria de justificación del proyecto. b).- Cuenta justificativa de ingresos y gastos (modelo normalizado). c).- Relación de facturas y justificantes emitidas a nombre de quien sea beneficiario de la subvención (modelo normalizado). d).- Declaracion de otros ingresos (modelo normalizado). e).- En su caso, documentación gráfica (carteles-programas) o audiovisual.
Faktura eta justifikanteen zerrendan ondorengo datuak zehaztuko dira: entitate igorlearen IFK eta izena edo arrazoi soziala, ordainagiriaren zenbakia, ordainagiriaren data, ordainketa data, deskribapena eta zenbatekoa (oinarri zergagarria, BEZ kuota eta ordainagiriaren zenbateko osoa), entitatearen Idazkaritzako ardura duen pertsonak edo ordezkaritza daukan pertsonak sinatuta eta entitatearen zigiluarekin, proiektuaren zenbateko osoan.	En la relación de facturas y justificantes se especificarán los siguientes datos: CIF y nombre o razón social del emisor, número de factura, fecha de la factura, fecha de pago, descripción e importe (detallando base imponible, cuota de IVA y total de la factura), firmada por la persona responsable de la Secretaría o persona representante de la entidad, por el importe total del proyecto.
Ez da beharrezkoa momentu honetan fakturak edo bestelako agiriak aurkeztea. Udalak aurkeztu daitezen eskatuko ditu, aleatorioki, behin aurkeztutako dokumentazioa aztertuta	No será necesario presentar las facturas u otros justificantes en este momento. El Ayuntamiento los requerirá para su presentación, aleatoriamente, una vez analizada la documentación presentada.
Diruz laguntzeko moduko gastutzat hartuko dira diruz lagundutako jarduera garatzeko beharrezkoak diren gastuak.	A los efectos de esta subvención, se considera gasto subvencionable, los gastos necesarios para el desarrollo de la actividad objeto de subvención.
Diruz lagundutako jarduerarekin lotutako gastu orokor hauek EZ dira diruz lagunduko: - Administrazioaren, antolaketaren, norberaren eta abarren barne-kostuak. - Ostalaritza-zerbitzuen berezko bazkari, afari edo bestelakoen kostuak, salbu eta parte-hartzaileei dagokienez sortutakoak eta diruz lagundutako jarduerarekin zerikusi zuzena dutenak, jarduera horren antolatzaileak izan ezik.	NO serán subvencionables los siguientes gastos generales relacionados con la actividad subvencionada: - Costes internos de administración, organización, propios, etc. - Costes de comidas, cenas u otros propios de servicios de hostelería, salvo los originados con relación a las personas participantes y que tenga que ver directamente con la actividad subvencionada, con exclusión de las personas organizadoras de dicha actividad.

Dokumentua balioztatzeko / Verificación del documento en:
http://www.irun.org/validador
Balioztapen kodea/Código de verificación: ABJP-7R5E-F6ZI-0VLY

Sinadura elektronikoaren egilea eta data / Autor y fecha de la firma electrónica
Cristina Alzuart Oteiza JEFA DE PRESUPUESTOS (En nombre de Iñaki Laguna Serrano INTERVENTOR GENERAL) (VB) (09/08/2024 09:02 CEST)
Ana Belén Aristizabal Leceta SECRETARIA ACCIDENTAL (VB) (09/08/2024 12:43 CEST)
Cristina Laborda Albolea ALCALDESA-PRESIDENTA (09/08/2024 13:07 CEST)

Hala badagokio, izaera horretako gastuekin emandako diru-laguntzaren % 20 justifikatu ahal izango da gehienez, baldin eta hasieran aurkeztutako proiektuan jaso badira.		En su caso, con los gastos de esta naturaleza podrá justificarse hasta un máximo del 20% de la subvención concedida siempre que hubieran sido contemplados en el proyecto inicialmente presentado.
Epea: jarduera egin eta hurrengo bi hilebetetan aurkeztu beharko da memoria hori eta justifikazio ekonomikoa.		Plazo: esta memoria y justificación económica se presentará en los dos meses siguientes a la actividad realizada.
Gainera, onuradunak konpromisoa hartzen du diru-laguntza izendunaren fase guztietan legezko obligazio guztiak betetzeko eta betearazteko, bereziki, emakidaren eta gestioaren prozeduratik eratortzen diren obligazioak (DLNko I. Titulua), diru-itzultzetik eratorriak (DLNko II. Titulua) eta finantza-kontroletikoak (DLNko III. Titulua), betiere dagokion arau-hausteen eta zehapenen araubidearen ezagututa eta hari lotuta (DLNko IV. Titulua).		Además, el beneficiario se compromete a cumplir y hacer cumplir todas las obligaciones legales a lo largo de todas las fases de la subvención nominativa, en particular las obligaciones derivadas del procedimiento de concesión y gestión (Título I de la LGS), del reintegro (Título II de la LGS) y del control financiero (Título III de la LGS), con conocimiento de y sometimiento al régimen de infracciones y sanciones correspondiente (Título IV de la LGS).
Eranskin honek aipatzen ez dituen gai guztietan, honako hauek aplikatuko dira: Irungo Udaleko diru laguntzei buruzko ordenantza; Diru laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra eta hari buruzko araudia, zeina otsailaren 26ko 660/2020 Errege Dekretuaren bidez onartu zen; Irungo Udalaren 2024-2027 diru-lagun tza Plan Estrategikoa, eta bat datorren eta aplikatzea dagokion gainerako araudia.		En todo lo que no hubiera sido contemplado en el presente Anexo serán de aplicación la ordenanza municipal de subvenciones del Ayuntamiento de Irun, la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y su Reglamento, aprobado por Real Decreto 660/2020, de 26 de febrero, el Plan Estratégico de subvenciones del Ayuntamiento de Irun para el periodo 2024-2027, así como la demás normativa concordante y de pertinente aplicación.

Dokumentua balioztatzeko / Verificación del documento en:
http://www.irun.org/validador
Balioztapen kodea/Código de verificación: ABJP-7R5E-F6ZI-0VLY

Sinadura elektronikoaren egilea eta data / Autor y fecha de la firma electrónica
Cristina Alzuart Oteiza JEFA DE PRESUPUESTOS (En nombre de Iñaki Laguna Serrano INTERVENTOR GENERAL) (VB) (09/08/2024 09:02 CEST)
Ana Belén Aristizabal Leceta SECRETARIA ACCIDENTAL (VB) (09/08/2024 12:43 CEST)
Cristina Laborda Albolea ALCALDESA-PRESIDENTA (09/08/2024 13:07 CEST)